## NHS Lothian logo largeWheelchair and Seating Service

Southeast Mobility and Rehabilitation Technology (SMART) Centre

Astley Ainslie Hospital, 133 Grange Loan, Edinburgh EH9 2HL

Tel.: 0131 537 9177/75. Strona int.: [www.smart.scot.nhs.uk](http://www.smart.scot.nhs.uk)

# Warunki wydania sprzętu – ręczne wózki inwalidzkie oraz wózki dziecięce

Wózek inwalidzki lub wózek dziecięcy został lub zostanie Państwu zapewniony pod niżej wymienionymi warunkami. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi. Jeśli mają Państwo pytania lub wątpliwości dotyczące podanych poniżej warunków, prosimy o zapoznanie się z naszą stroną internetową lub skontaktowanie się z nami.

Wózek inwalidzki oraz wszelkie przynależne akcesoria:

1. pozostają własnością NHS Lothian i muszą zostać zwrócone, oddane do naprawy czy udostępnione w celu inspekcji kiedy zostaną Państwo o to poproszeni lub kiedy przestaną być potrzebne;

2. muszą być używane z należytą dbałością oraz utrzymywane w czystości i dobrym stanie technicznym, zgodnie z zaleceniami producenta;

3. muszą być używane tylko przez pacjenta i wyłącznie w celu, do którego zostały wydane oraz zgodnie z instrukcjami podanymi lub uzgodnionymi podczas odbioru;

4. nie mogą zostać wyrzucone czy poddane jakimkolwiek przeróbkom; nie można także przymocowywać do wózka żadnych dodatków, jeśli nie zostanie to wcześniej uzgodnione z ośrodkiem wydającym wózek;

5. muszą być zawsze chronione przed uszkodzeniem czy zgubieniem – zalecamy ubezpieczenie wózka od pożaru i kradzieży, a w razie podróży poza Wielką Brytanię – wykupić pełne ubezpieczenie;

6. nie mogą być używane w żadnym innym celu, jak na przykład do uprawiania sportu, który mógłby być przyczyną uszkodzenia.

Wózek będzie bezpłatnie serwisowany i naprawiany, pod warunkiem, że będzie użytkowany w zalecany sposób i na terenie Wielkiej Brytanii. W razie nieprawidłowego użycia wózka lub jego zaniedbania, mogą być Państwo obciążeni kosztami jego naprawy lub wymiany.

Muszą Państwo powiadomić ośrodek w razie zmiany adresu zamieszkania, jeśli nie potrzebują już Państwo wózka lub jeśli doszło do wypadku lub jakiejkolwiek innej sytuacji, na skutek której wózek został zniszczony lub zgubiony.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Przeczytałam/em i wyrażam zgodę na warunki wydania sprzętu:

Użytkownik: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Podpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_\_\_\_

Jeśli nie jest Pani/Pan użytkownikiem wózka, prosimy wpisać imię i nazwisko użytkownika oraz Państwa stopień pokrewieństwa:

# Naprawa i serwis

Jeśli Państwa wózek inwalidzki lub wózek dziecięcy wymaga naprawy, prosimy o kontakt z nami pod numerem telefonu **0131 537 9177 lub 9175** pomiędzy godz. **08:30 a 16:00, od poniedziałku do piątku,** z wyjątkiem dni wolnych od pracy.

Wózek inwalidzki lub wózek dziecięcy będzie serwisowany i naprawiany bezpłatnie, o ile będzie użytkowany w zalecany sposób i na terenie Wielkiej Brytanii. Współpracujący z nami specjaliści przyjadą do Państwa i naprawią wózek oraz/lub przynależne akcesoria. Jeśli wózek wymaga skomplikowanej naprawy, konieczne może się okazać dostarczenie go do naszego warsztatu w celu wykonania naprawy lub poproszenie Państwa o przyjazd do ośrodka. Postaramy się wykonać potrzebne naprawy tak szybko, jak jest to możliwe. Muszą Państwo zadbać o to, aby przed rozpoczęciem naprawy wózek i wszelkie przynależne akcesoria były czyste.

### Kolejność napraw

Naprawy klasyfikujemy jako pilne lub rutynowe zgodnie z wytycznymi służby zdrowia w Szkocji dot. standardów jakości wózków inwalidzkich oraz sprzętu dla osób siedzących. Naprawa uznawana jest za pilną, jeśli wózek inwalidzki oraz/lub sprzęt do siedzenia nie jest bezpieczny w użytkowaniu, a pacjent całkowicie na nim polega. Każda inna naprawa jest uznawana za rutynową. Naprawa, która zwykle zostałaby zakwalifikowana jako pilna, może zostać uznana za rutynową, jeśli pacjent korzysta z wózka od czasu do czasu. Pilna naprawa może oznaczać konieczność zastosowania bezpiecznych w użytkowaniu rozwiązań tymczasowych, takich jak tymczasowa naprawa lub dodatkowy sprzęt, na czas oczekiwania na ukończenie właściwej naprawy.

### Pomoc poza godzinami pracy

Nie jesteśmy w stanie zapewnić Państwu pomocy poza godzinami pracy. Jeśli Państwa sprzęt wymaga pilnej naprawy, a ośrodek jest zamknięty, mogą Państwo sami zorganizować potrzebną pomoc techniczną. Koszty naprawy do wysokości £25 będą Państwu zwrócone, jeśli okażą Państwo rachunek i po tym, jak sprawdzimy jakość wykonanej naprawy.

Jeśli nie są Państwo w stanie funkcjonować bez wózka inwalidzkiego i potrzebują dodatkowego wsparcia na czas przeprowadzenia koniecznych napraw, należy skontaktować się z lokalnym ośrodkiem opieki społecznej.

### Pomoc w razie poważnej awarii poza domem (‘pomoc drogowa’)

Nie jesteśmy w stanie zapewnić pomocy w razie nagłej awarii poza domem (‘pomocy drogowej’). Zalecamy, aby mieć przygotowany plan awaryjny na wypadek gdyby wózek przestał działać, kiedy są Państwo poza domem. Jeśli mają Państwo opiekuna, powinien on mieć przygotowany taki plan. Mogą także Państwo rozważyć wykupienie ubezpieczenia, które zapewni pomoc w razie awarii poza domem.

### Wypadki (zdarzenia niepożądane)

Jeśli zdarzy się Państwu wypadek z użyciem wózka inwalidzkiego, prosimy o kontakt z nami w celu odnotowania zdarzenia oraz zapewnienia koniecznej pomocy. Pomoże nam to zwiększyć bezpieczeństwo wszystkich użytkowników.

# Korzystanie z wózka w środkach transportu

Wózki inwalidzkie oraz dziecięce to sprzęt zapewniający możliwość poruszania się na kołach, który nie może stanowić zastępczego siedzenia w środkach transportu. Dla Państwa bezpieczeństwa zalecamy, aby na czas jazdy pojazdem przenieść się z wózka na siedzenie pojazdu. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy o zastosowanie się do instrukcji producenta wózka. Właściciel i kierowca pojazdu są odpowiedzialni za Państwa bezpieczeństwo podczas jazdy, a pojazd musi byc wyposażony w system mocowania wózka i pas dla użytkownika wózka zgodne z oceną ryzyka lub inny sprzęt zabezpieczający. Ośrodek wydający wózki inwalidzkie i sprzęt dla osób siedzących **nie** zapewnia wyżej wymienionych środków bezpieczeństwa na czas jazdy pojazdem.

Ośrodek zapewniający wózki inwalidzkie i sprzęt dla osób siedzących czasami dostarcza pacjentom pasy bezpieczeństwa i stabilizatory głowy zapewniające właściwą postawę podczas poruszania się na wózku inwalidzkim. Tego typu stabilizatory **nie** są rekomendowane jako środek zapewniający bezpieczeństwo podczas jazdy pojazdem i w razie wypadku. Zalecamy, aby stosowane stabilizatory głowy były poddane testom zderzeniowym oraz były kompatybilne z systemem mocowania wózka inwalidzkiego.

Ogólnie zalecamy, aby przenośne części wyposażenia, takie jak tace mocowane do wózka, były zawsze usuwane i zabezpieczone podczas jazdy pojazdem, aby w razie wypadku uniknąć uderzenia nimi. Dodatkowo wózki z odchylanym oparciem powinny mieć na czas jazdy oparcie ustawione w pozycji pionowej. Ważne jest jednak, aby stosować się do zaleceń producenta. Przewoźnik i opiekun użytkownika wózka powinni przeprowadzić indywidualną ocenę ryzyka, jeśli zostanie ustalone, że bezpieczniej będzie przewozić użytkownika w pozycji półleżącej lub odchylonej

Pełne wytyczne na temat transportu wózków inwalidzkich i odpowiedniej pozycji ciała znajduje się w przewodniku ‘[BPG (01) Transportation of People in Wheelchairs](file:///C:\Users\emma.purdie\AppData\Local\Temp\06b19ec9-5982-4ed1-9670-728fe6a68038\BPG%20(01)%20Transportation%20of%20People%20in%20Wheelchairs)’: <https://www.pmguk.co.uk/resources/best-practice-guidelines/bpg1-2019-revision>